



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/40/PV.125
29 April 1986

RUSSIAN

Сороковая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О СТО ДВАДЦАТЬ ПЯТОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник,
29 апреля 1986 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: г-н де ПИНЬЕС (Испания)

- ДАТЬ ПАМЯТИ Г-НА РАУЛЯ ПРЕБИША
- ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ [122] (продолжение)
- НЫНЕШНИЙ ФИНАНСОВЫЙ КРИЗИС ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ [150] (продолжение)
 - а) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
 - б) ДОКЛАД КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя Начальника секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседани открывається в 11 ч. 25 м.

ДАНЬ ПАМ'ЯТИ Г-НА РАУЛЯ ПРЕБИША

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Прежде чем продолжить обсуждения по пункту сегодняшней повестки дня, я должен выполнить печальный долг и сообщить Ассамблее о том, что г-н Рауль Пребиш, выдающийся аргентинский экономист, скончался вчера ночью в Сантьяго, Чили, в ходе официального визита. Г-н Пребиш остан тся в нашей памяти как выдающийся аргентинец, который вел активную работу на протяжении всей своей деятельности в Буэнос-Айресе. Он во многом содействовал созданию Экономической комиссии для Латинской Америки (ЭКЛА) и был ее Исполнительным секретарем с 1948 по 1962 год. Затем он выполнял ряд других функций в экономической области, а впоследствии стал Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) в Женеве с 1964 по 1969 год; затем заместителем Генерального секретаря по чрезвычайным операциям Организации Объединенных Наций и членом многих университетов. За свою международную деятельность он также получил много наград.

От имени этой Ассамблеи, от имени Генерального секретаря и от себя лично я х тел бы передать его семье, правительству Аргентины и аргентинскому народу наши глубокие соболезнования.

Я приглашаю представителей почтить память г-на Рауля Пребиша минутой молчания.

Представители соблюдают минуту молчания.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я предоставляю слово представителю Югославии.

Г-н ГОЛОБ (Югославия) (говорит по-английски): Оборвалась жизнь великого человека, и выдающийся деятель ушел с международной арены. В связи с этим печальным событием я хотел бы сказать несколько слов от имени Группы 77.

Группа 77 с глубоким прискорбием узнала, что г-н Рауль Пребиш, выдающийся эк номист и общественный деятель ушел из жизни. Он останется в нашей памяти как человек, чей дух, знания, мудрость и энергия изменили представления о междунар дных экономических проблемах в интересах международного сотрудничества в целях развития.

(Г-н Голоб, Югославия)

Он внес значительный и ценный вклад в анализ послевоенного экономического развития и особенно в дело лучшего понимания того, что он называл взаимосвязью между центром и периферией. Он был одной из движущих сил и вдохновителем создания Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и стал ее первым Генеральным секретарем. В этой области он проявлял большую активность, и мы всегда знали его таким. Всего несколько дней назад мы встречались с ним здесь и он как и всегда был полон стремления поделиться с нами своими знаниями и опытом.

(Г-н Голоб, Юг славия)

Как я сказал вначале, мы скорбим о смерти д-ра Пребиша и мы надеемся, что на его место придут преемники его дела, в которых мы нуждаемся. Я прошу представителя Аргентины передать наше глубокое соболезнование семье покойного и правительству Аргентины.

Г-н МУНЬИС (Аргентина) (говорит по-испански): Мне выпала сегодня печальная обязанность воздать дань памяти выдающегося интернационалиста и соотечественника Рауля Пребиша. В его лице мы потеряли одного из самых выдающихся теоретиков в международных экономических отношениях. Его деятельность была посвящена не только исследованию и изучению в области экономики; он играл активную роль в выработке проектов и конкретных мер для решения проблем, коренным образом затрагивающих развивающиеся страны.

Влияние Рауля Пребиша перешагнуло национальные границы и ощущалось во всей Латинской Америке через деятельность Экономической комиссии для Латинской Америки (ЭКЛА), первым исполнительным секретарем которой он был. Развивающиеся страны поддерживали его действия, когда он был назначен первым Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), и память о нем жива в этой Организации.

В Аргентинской Республике он был постоянным советником целого ряда правительств, которые прибегали к его опыту и знаниям при принятии важных социальных и экономических решений. Он был основателем Центрального банка в моей стране, образование которого явилось значительной вехой в создании политических, финансовых и экономических механизмов. Он также занимал ряд важных общественных постов.

Недавно президент Альфонсин назначил Рауля Пребиша одним из своих ближайших помощников, дав ему ранг министра без портфеля.

Все мы, знавшие д-ра Пребиша, навсегда запоем его великую мудрость, его бесстрашный ум и его глубокое знание экономических проблем, основанное на серьезном академическом образовании и богатом опыте.

Рауль Пребиш умер, но его идеи и дела будут и впредь воодушевлять и направлять нас.

ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Прежде чем продолжить обсуждение пункта 150 повестки дня, я хотел бы привлечь внимание Ассамблеи к документу A/40/1108, в котором содержится письмо Генерального секретаря на мое имя, касающееся шкалы взносов. Я также хотел бы указать, что со вчерашнего дня Гвинея-Бисау произвела необходимый платеж для сокращения своей задолженности, о чем говорится в этом письме, чтобы она была меньше суммы, оговоренной в статье 19 Устава.

Могу ли я считать, что Ассамблея должным образом принимает к сведению эту информацию?

Решение принимается.

ПУНКТ 150 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

НЫНЕШНИЙ ФИНАНСОВЫЙ КРИЗИС ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

- а) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/40/1102 и Corr.1 и 2 и Add.1 и 2)
- б) ДОКЛАД КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ (A/40/1106)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Прежде чем представить слово первому ратору на сегодняшнем заседании, я хотел бы предложить прекратить запись желающих выступить в прениях по этому пункту повестки дня в среду, 30 апреля, в 12 ч. 00 м.

Могу ли я считать, что никто не возражает против моего предложения?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): В связи с этим я прошу представителей, желающих выступить в прениях, как можно скорее записаться для выступления.

Г-н ГОЛОБ (Югославия) (говорит по-английски): Мы очень рады, г-н Председатель, что имеем возможность воспользоваться Вашим опытом и знаниями. Поскольку эти заседания являются очень важными, мы более чем когда-либо нуждаемся в Вашем совете и руководстве.

Выступая от имени Группы 77, я хотел бы начать со слов благодарности Генеральному секретарю за его усилия, направленные на преодоление нынешнего финансового кризиса Организации Объединенных Наций.

Генеральный секретарь предвидел финансовый кризис и говорил о нем еще до того, как Генеральная Ассамблея в декабре прошлого года сделала перерыв в работе сессии. С тех пор он принял ряд похвальных мер, направленных на разрешение создавшегося

(Г-н Голоб, Югославия)

положения, включая просьбу о возобновлении сороковой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы искренне надеемся, что его усилия приведут к плодотворным результатам и позволят Организации Объединенных Наций решить стоящую перед ней задачу. Мы настойчиво просим его продолжать усилия в рамках его компетенции. Мы заверяем его в нашей поддержке и сотрудничестве в этом направлении.

Группа 77 считает, что нынешний кризис носит политический характер. На протяжении некоторого времени предпринимались все более частые попытки ослабить и принизить роль системы Организации Объединенных Наций и подорвать принципы суверенного равенства и демократического функционирования, на которых основана Организация.

Развивающиеся страны всегда рассматривали Организацию Объединенных Наций как наилучший форум для диалога и переговоров – форум, основная роль которого заключается в поддержании международного мира и безопасности и мирном урегулировании международных кризисов и споров; в обеспечении осуществления права на самоопределение народов, находящихся под колониальным господством; в укреплении международного сотрудничества во всех областях и в установлении равноправных и справедливых экономических отношений; в укреплении мирного сосуществования, процессов разрядки, разоружения и развития.

За прошедшие 40 лет Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения достигли значительных результатов во многих областях и внесли вклад в экономический и социальный прогресс всех стран и народов. Участие глав государств и правительств в праздновании сороковой годовщины свидетельствует об этом и демонстрирует веру в будущее Организации.

(Г-н Голоб, Югославия)

Развивающиеся страны полны решимости сохранить и далее развивать достижения, с тем чт бы Организация лучше реагировала на изменяющиеся реальности и возникающие на пути к миру и развитию трудности.

С демократизацией международных отношений, которая подразумевается и которая неизбежна в таком процессе, не согласились те страны, которые стремятся сохранить свои привилегированные позиции силы и господства.

Непринятие и несоблюдение принципа суверенного равенства лежит в основе кризиса. Причина не только в этом, в основе кризиса лежат также согласованные нападки со стороны некоторых кругов Организации Объединенных Наций и некоторых из ее специализированных учреждений, нападки, которые сами по себе демонстрируют наличие кризиса многосторонности.

Решения и резолюции этих организаций все больше игнорируются, вопреки обязательству всех государств уважать их. В результате этого роль Организации Объединенных Наций как форума для обсуждения важных политических и экономич ских проблем и проведения по ним переговоров была ослаблена.

Развивающиеся страны были и будут самыми последовательными приверженцами Организации Объединенных Наций. Ведь Организация Объединенных Наций – это орган, в к торый мы обращаемся, если ставится под угрозу наша независимость, если нам нужно, чтобы нас выслушали и поддержали справедливое дело самоопределения и развития. Это действительно так, но нам необходима более сильная и более эффективная Организация Объединенных Наций.

Вопрос о нынешнем финансовом кризисе Организации Объединенных Наций следует решать прежде всего на политической, всеобъемлющей и единой основе.

Группа 77, объединяющая в своих рядах две трети всего членского состава Организации Объединенных Наций, готова изучить все возможности в рамках положений Устава, которые могут повысить эффективность Организации. Члены Группы готовы провести серьезное обсуждение всех вопросов на упорядоченной основе и на надлежащем форуме. Они решительно выступали и будут выступать против односторонних действий, цель которых – навязать изменения, касающиеся процесса принятия решений, что привело бы к отказу от демократического принципа суверенного равенства всех государств, предусмотренного Уставом.

Члены Группы 77 рассматривают использование финансовой мощи для подрыва функционирования Организации как нарушение общепринятых норм международного поведения. Группа считает, что удержания сумм из долевых взносов в бюджет Организации Объединенных Наций представляют собой преднамеренное нарушение обязательств по Уставу, который является универсальным договором, заключенным на добровольной основе. Такие удержания сумм из долевых взносов, под каким бы предлогом и по каким бы причинам они ни делались с целью изменить основной характер и цели Организации Объединенных Наций, подрывают основы международного порядка и уверенность в сохранении правопорядка.

Развивающиеся страны и их Группа 77 готовы взять на себя свою долю ответственности, с тем чтобы путем переговоров добиться серьезных и прочных решений финансовых и других проблем, стоящих перед Организацией Объединенных Наций. Они готовы провести консультации и сотрудничать с другими государствами – членами Организации Объединенных Наций с целью разработать надлежащие меры для сохранения и укрепления способности Организации функционировать более эффективно.

В докладе Генерального секретаря о нынешнем финансовом кризисе дается всеобъемлющий анализ различных аспектов. Мы в Группе 77 очень внимательно изучили его и готовы поделиться своими выводами с другими делегациями, с тем чтобы добиться решений, которые меньше всего отразятся на принятой программе работы.

На основе данных, приведенных в Приложении 2 к докладу, мы делаем вывод, что финансовая жизнеспособность Организации Объединенных Наций улучшилась в результате призыва Генерального секретаря. Можно задаться вопросом, не стала ли наша задача сейчас легче, чем она представлялась нам ранее. Мы надеемся, что в ходе наших обсуждений на этот вопрос будет пролит дополнительный свет.

В этой связи я хотел бы также упомянуть тот факт, что не предоставлено еще никакой официальной информации относительно удержаний сумм из долевых взносов в регулярный бюджет, что, естественно, значительно затрудняет нашу работу.

Мы полностью осознаем те трудности и дилеммы, которые стояли перед Генеральным секретарем, когда он готовил свои выводы и предложения. Позвольте мне откровенно заявить, что всем нам в Группе 77 одинаково трудно и даже больно заниматься

(Г-н Голоб, Югославия)

рассмотрением ситуации, могущей привести к сокращению программ и другой деятельности Организации Объединенных Наций, тем более, что мы не можем полностью оценить многочисленные последствия всех внесенных предложений, а также масштабы экономии, которая ожидается в результате их осуществления.

Мы высоко ценим усилия Генерального секретаря по формулированию предложений, касающихся множества различных областей, в которых существует возможность сэкономить средства. Однако мы не склонны подходить одинаково ко всем предложениям. По-видимому, было бы целесообразно в первую очередь осуществить различные предложения, которые менее всего затрагивают программы и другую важную деятельность Организации Объединенных Наций.

Другое замечание общего характера, которое я хотел бы сделать, касается корректировки расходов. По мнению Группы 77, было бы, например, целесообразно сократить расходы на Экономическую комиссию для Европы, с тем чтобы больше средств выделялось для других региональных комиссий.

Кроме того, для того чтобы полностью понять значение и масштабы последствий различных предложений, необходимо, по нашему мнению, их тщательно изучить и четче ут чнить с технической точки зрения. Мы считаем, что это должно быть сделано Пятым комитетом, который следует вновь созвать для проведения этой работы. Например, в пункте, касающемся отсрочки и изменения программ, есть ряд элементов, требующих дополнительных уточнений до принятия окончательного решения.

(Г-н Голоб, Югославия)

Раздел о заседаниях содержит многочисленные предложения, многие из которых имеют серьезные последствия для деятельности, которой Группа 77 - и не только Группа 77 - придает большое значение. Поэтому Группе было бы трудно не рассматривать каждое из этих предложений по существу с необходимым вниманием. Позвольте мне подчеркнуть, что мы не сможем согласиться на сокращение на три недели сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи или на одну неделю заседаний Экономического и Социального Совета, а также Совета по Опеке. То же касается и некоторых других предложений, содержащихся в том же разделе.

Предложение о сокращении на 30 процентов количества, продолжительности и частоты заседаний органов вне штаб-квартиры является, по мнению Группы 77, слишком общим и требует дополнительной информации и весьма тщательного рассмотрения.

Мы хотели бы также более тщательно рассмотреть предложения, касающиеся стенографических и кратких отчетов. Многосторонние заседания без отчетов означали бы, что то, что на них говорится, не имеет никакой ценности или лишено смысла. В конце концов, слова являются средством общения, а как говорили римляне: "verba volant, scripta manent", что означает: слово не воробей, вылетит - не поймаешь; то, что написано пером, не вырубишь топором.

Наш подход к докладу, представленному Генеральным секретарем, является позитивным и обусловлен желанием поддержать его похвальные намерения. И если мы стремимся к большей четкости по ряду вопросов, то мы поступаем таким образом с целью лучшего понимания их общего масштаба и содержания. Подготовка этой возобновленной сессии проходила в весьма сложных условиях из-за отсутствия времени, и именно поэтому мы вынуждены приложить все усилия, чтобы разработать решения, которые имели бы наименьший отрицательный эффект для деятельности Организации. Мы должны помнить, что все меры, которые мы призваны принять, являются временными и не должны предвещать долгосрочных решений, которые должны быть приняты на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи.

И наконец, представляется уместным сделать следующее предупреждение. Все мы знаем о многочисленных примерах относительно того, что нет ничего - или почти ничего - более постоянного, чем временное.

Г-н КУРОДА (Япония) (говорит по-английски): С чувством глубокой печали мы узнали о кончине г-на Рауля Пребиша. Он обладал широкими знаниями в области международных экономических проблем и вдохновенно направлял ход международной торговли и развития, в частности, он в немалой степени содействовал созданию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Кончина г-на Пребиша является огромной утратой для международного сообщества. От имени нашей делегации я хотел бы выразить глубокие соболезнования.

Серьезность финансовых проблем, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций, трудно преувеличить. По сути дела, речь идет о критическом положении. Генеральный секретарь определил нынешнюю ситуацию как наиболее серьезный финансовый кризис в истории Организации Объединенных Наций. Наша делегация глубоко озабочена воздействием этого кризиса на стабильность и нормальное функционирование Организации.

Нет сомнений в том, что нынешний кризис является прямым последствием удержания или задержки выплаты некоторыми государствами-членами их взносов в регулярный бюджет и в бюджет операций по поддержанию мира. Мы серьезно озабочены тем, что эти государства-члены не полностью выполняют свои финансовые обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций.

В то же время наша делегация хотела бы указать, что более глубокая и давняя озабоченность, выражавшаяся многими государствами-членами относительно отсутствия финансовой сдержанности, внимания к эффективности и производительности Организации – это тот фон, на котором следует рассматривать нынешний кризис. Наша делегация убеждена в том, что всеобъемлющее решение будет найдено лишь тогда, когда удастся достичь политического согласия между государствами-членами по финансовым вопросам, а также когда удастся повысить эффективность за счет административной реформы. Для этого абсолютно необходимы совместные усилия государств-членов и Генерального секретаря.

Признавая серьезность и злободневность решения финансового кризиса, наша делегация искренне надеется, что на нынешней возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи мы сможем найти взаимоприемлемое решение нынешних финансовых проблем, и это необходимо сделать как можно скорее.

(Г-н Курода, Япония)

Мы понимаем, что доклад Генерального секретаря охватывает лишь сиюминутные проблемы, касающиеся нехватки ликвидности, и предлагает меры, направленные на сохранение жизнеспособности Организации в переходный период до тех пор, пока не будет достигнуто более широкого согласия по основополагающим бюджетным вопросам. Мы разделяем его надежду на то, что долгосрочная стратегия по решению финансовых проблем Организации Объединенных Наций должна быть глубоко изучена Группой межправительственных экспертов высокого уровня для проведения обзора финансовых и административных вопросов деятельности Организации Объединенных Наций.

Тем не менее, учитывая тот факт, что любые непосредственные шаги должны сновываться на четком понимании их последствий для долгосрочной стратегии и что всеобъемлющее решение может потребовать более длительного периода времени, чем это предусмотрено в докладе Генерального секретаря, наша делегация готова приветствовать включение в этот доклад предложения о среднесрочной стратегии. Наша делегация ожидает, что Генеральный секретарь внесет важный вклад в поиски всеобъемлющего решения.

Решая стоящие перед ней трудности, Организация Объединенных Наций должна приложить все усилия к тому, чтобы сократить расходы до уровня нынешних поступлений и обеспечить нормальное функционирование Организации. Это особенно необходимо сделать, поскольку едва ли можно рассчитывать на то, что страны, выполняющие свои обязательства, пожелают компенсировать действия тех, кто этого не делает, особенно учитывая продолжающееся серьезное внутреннее финансовое положение многих государств-членов. В этой связи наша делегация высоко оценивает усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем в различных областях в том, что касается сокращения расходов и достижения экономии.

(Г-н Курода, Япония)

В частности, мы понимаем, что Генеральный секретарь как главный административный сотрудник Организации представил на данной стадии предлагаемые им меры в комплексе. В то же время нас беспокоят возможные последствия некоторых из этих мер. Замораживание набора новых сотрудников будет иметь серьезные последствия для состава персонала в долгосрочной перспективе, особенно это коснется географического распределения. Являясь одной из наиболее недопредставленных стран в штате Организации Объединенных Наций, Япония глубоко озабочена тем, что продолжение моратория может обратить вспять прогресс, недавно достигнутый в деле улучшения географического распределения. Поэтому мы надеемся, что при осуществлении моратория будет особо учитываться положение недопредставленных стран.

Сокращение оперативных расходов при одновременном сохранении существующего уровня персонала, работающего на постоянных контрактах, усложняет достижение сбалансированного распределения ресурсов и эффективное осуществление программ. В том, что касается улучшения организации Секретариата, мы надеемся, что Генеральный секретарь в ближайшем будущем представит план по усилению требований, предъявляемых к персоналу. Контроль над расходами на персонал, которые составляют три четверти общего бюджета Организации Объединенных Наций, и различный подход к сотрудникам персонала просто из-за того, имеют они постоянный или временный контракт, не решат проблему более эффективной организации работы Организации Объединенных Наций.

Хотя среди мер, предполагаемых для отсрочки, есть определенные элементы, которые вызывают озабоченность у моей делегации, тем не менее, она готова поддержать комплекс предложений Генерального секретаря, если и другие делегации поступать таким же образом. Мы решительно призываем их к этому.

Однако мы озабочены тем фактом, что меры экономии, предложенные Генеральным секретарем, значительно отстают от предполагаемого дефицита, несмотря на оптимистические прогнозы относительно поступлений и экономии.

Ликвидация остающегося дефицита, увеличение фонда оборотных средств, внешние займы, авансовая выплата долевых взносов и другие аналогичные меры - все это является временными полумерами, которые лишь оттягивают принятие трудного решения, которое необходимо. Мы должны также подчеркнуть, что весьма необычна просьба об авансовых выплатах с тем, чтобы ликвидировать нынешний дефицит.

(Г-н Курода, Япония)

Моя делегация считает, что необходимо предпринять усилия для того, чтобы еще больше сократить расходы, если это будет необходимо. Потенциальные поступления от добровольных взносов или от выплаты задолженности за целый ряд лет не следует рассматривать как решение давних и глубоко укоренившихся проблем.

Поскольку это самый серьезный финансовый кризис в истории Организации Объединенных Наций, значительная экономия должна быть также достигнута в результате повышения производительности, в частности в таких областях, как администрирование, управление и обслуживание конференций. В области программирования также можно было бы добиться большей гибкости и планирования деятельности, а также улучшить эффективность в результате исключения устаревших программ, прекращения деятельности по менее срочным программам и в результате корректировки штатного расписания. Дальнейшие инициативы Генерального секретаря облегчат этот процесс и помогут государствам-членам предпринять соответствующие действия. Моя делегация приложит все усилия для того, чтобы оказать сотрудничество Генеральному секретарю и другим государствам-членам в осуществлении этой крайне сложной и трудной задачи, а также в поисках всеобъемлющих и прагматичных решений тех трудностей, с которыми мы сейчас столкнулись.

Важным элементом, лежащим в основе любой меры по обеспечению финансовой стабильности, является признание всеми государствами-членами своих обязательств по выплате долевых взносов незамедлительно и полностью. Последние данные о выплате взносов, представленные в документе A/40/1102/Add.2, ясно говорят о том, что многие государства - члены Организации постоянно задерживают выплату своих долевых взносов. Став членом Организации Объединенных Наций 30 лет назад, Япония должным образом старается выполнять свои обязательства по выплате постоянно растущих долевых взносов. Наша твердая приверженность делу Организации Объединенных Наций отражается в нашей позитивной поддержке этой Организации. В этом году моему правительству удалось выплатить причитающиеся долевые взносы полностью сразу же после того, как парламент утвердил бюджет Японии на 1986 финансовый год.

Организации Объединенных Наций исполнилось сорок лет, сейчас она находится на критическом этапе своего развития. Необходимо, чтобы Организация предприняла решительные меры для того, чтобы соответствовать меняющимся условиям и потребностям

(Г-н Курода, Япония)

международного сообщества. В своей истории Организация Объединенных Наций сталкивалась с серьезными финансовыми затруднениями и каждый раз преодолевала их в результате совместных усилий государств-членов и Генерального секретаря. Мы искренне надеемся, что мы сможем найти решение и нынешнего финансового кризиса. Делегация Японии надеется, что Организация Объединенных Наций не потеряет уже достигнутых темпов в усилиях по активизации своей деятельности, с тем чтобы она смогла продолжать свою работу во имя мира и благосостояния всех народов в будущем.

Г-н ФЕРМ (Швеция) (говорит по-английски): Позвольте мне, прежде всего, выразить делегации Аргентины самые глубокие соболезнования моей делегации по поводу кончины г-на Рауля Пребиша. Он внес значительный вклад в дело этой Организации. Его имя также пользовалось уважением и в моей стране. Мы так же, как и весь мир, будем помнить этого выдающегося гражданина Аргентины.

Шесть месяцев тому назад руководители всех стран мира с этой трибуны еще раз заявили о своей неуклонной приверженности Организации Объединенных Наций. Юбилейная сессия Генеральной Ассамблеи явилась ярким свидетельством разделяемой всеми государствами-членами веры в необходимость многостороннего сотрудничества в нашем все в большей степени взаимозависимом мире. Несмотря на часто резко отличающиеся мнения по многим важным вопросам повестки дня Организации Объединенных Наций, они единодушно заявили о поддержке Организации как таковой и недвусмысленно подчеркнули ее незаменимую роль в международных отношениях.

И в то время всего лишь через шесть месяцев после этого памятного события Генеральный секретарь был вынужден пойти на такой чрезвычайный шаг, как просить о возобновлении сессии Генеральной Ассамблеи в связи с серьезным финансовым положением Организации.

Правительство Швеции глубоко обеспокоено тем фактом, что Организация, столь важная, как Организация Объединенных Наций, оказалась в таком положении, когда она не в состоянии выполнять порученную ей деятельность в результате того, что не сколько государств-членов не выполняет свои финансовые обязательства, вытекающие из Устава. Как всем хорошо известно, суммы, о которых идет речь, невелики, с какими бы критериями к ним ни подходить. Организация Объединенных Наций вряд ли может быть финансовым бременем для любой страны.

(Г-н Ферм, Швеция)

С йчас мы подошли к критическому моменту в истории нашей Организации. Будущее Организации будет зависеть от того, каким образом будут решены ее финансовые проблемы. Позиция Швеции всегда сводилась и по-прежнему сводится к тому, что принципы, заложенные в Уставе, в полной мере сохраняют свою силу. Принцип коллективной ответственности за расходы Организации, закрепленный в статье 17, следует поддерживать, Организация принадлежит всем нам. Каждое государство-член в равной степени ответственно за обеспечение ее жизнеспособности. Единственной альтернативой соблюдению правил игры является анархия, которую мы не можем допустить.

Длительные финансовые проблемы Организации Объединенных Наций и нынешний финансовый кризис являются результатом нескольких факторов. Одним из таких факторов является отсутствие дисциплины в уплате долевых взносов. Почему так много государств-членов, которые получают большую пользу от программ Организации Объединенных Наций, создают финансовые трудности для Организации путем хронической поздней выплаты взносов?

Еще одна причина этих трудностей происходит из-за избирательного удержания, по политическим мотивам, из долевых взносов. Это противоречит Уставу. Это представляет собой проблему, которая в течение длительного времени создавала трудности для Организации Объединенных Наций. В случае с операциями по поддержанию мира она возложила дополнительное финансовое бремя на страны, предоставляющие контингенты войск. В этой связи мы отмечаем, как, правда, небольшой, но тем не менее обнадеживающий шаг в правильном направлении недавнее решение Советского Союза и Болгарии поддержать операции Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане.

В то же время мы с серьезной обеспокоенностью отмечаем удержание Советским Союзом из регулярного бюджета более 40 млн. долл. США на 31 декабря 1985 года. К этому следует добавить совокупные удержания, касающиеся некоторых операций по поддержанию мира порядка 146 млн. долл. США.

Наступление нынешнего кризиса, однако, ускорилось из-за законопроекта, принятого в Соединенных Штатах прошлой осенью. Если этот законопроект будет осуществлен, финансовый дефицит на 1985 и 1986 годы составит порядка 100 млн. долл. США, т.е. приблизительно 10 процентов регулярного бюджета Организации.

Соединенные Штаты несколько лет назад уже пошли по достойному сожаления и опасному пути избирательного удержания из долевых взносов. В настоящее время Соединенные Штаты указывают на продолжение этого курса действий в беспрецедентных масштабах, что явно противоречит Уставу и обязательствам Соединенных Штатов по международным договорам.

Финансовая задолженность Соединенных Штатов как крупнейшего плательщика, наряду с отсутствием предупреждения и точных данных о сумме задолженности, во многом усугубили кризис и поставили Организацию в нетерпимое положение. Правительство Швеции глубоко сожалеет по поводу решения, принятого Соединенными Штатами, которое противоречит традиционной и щедрой поддержке Соединенных Штатов, одного из основателей нашей Организации, Организации Объединенных Наций, и ее идеалов.

Совершенно ясно, что финансовый кризис нельзя приписывать исключительно одному из только что упомянутых мною факторов. Кризис – это совокупный эффект удержаний со стороны значительного числа государств-членов, наряду с задержкой выплаты взносов. Таким образом, Организация оказалась в чрезвычайно уязвимом положении перед лицом ожидаемой невыплаты части своего взноса Соединенными Штатами.

В этот критический момент мы не можем не сделать вывода о том, что те государства-члены – по сути почти большинство всех членов, – которые по-прежнему имеют задолженность порядка 50 млн. долл. США, – цифры могут варьироваться – несут серьезную ответственность за финансовые трудности нашей Организации. Если бы они выполнили свои обязательства по Уставу, то острота кризиса была бы снижена и с ним можно было бы справиться. В интересах всех малых и средних стран не следует позволить распространение этого печального прецедента, созданного двумя основными вкладчиками по выполнению своих финансовых обязательств по Уставу.

Совершенно очевидно, что нынешний кризис не является просто, или даже преимущественно, финансовым кризисом. В действительности он носит политический характер, принимая во внимание серьезное неуважение к обязательствам по Уставу и отсутствие согласия между государствами-членами по основополагающим проблемам финансирования и приоритетов. Должны быть достигнуты всеобъемлющие решения, затрагивающие многие области Организации, с тем чтобы получить надежную финансовую основу для будущей деятельности. Такой процесс уже начался прежде всего с

созданием Группы межправительственных экспертов высокого уровня. Правительство Швеции очень надеется на то, что Группа сможет представить Генеральной Ассамблее нынешней осенью ряд конкретных рекомендаций по этим долгосрочным проблемам. Одной из таких проблем является метод начисления взносов. Мы считаем, что более равномерное распределение расходов в рамках регулярного бюджета было бы в интересах Организации в целом.

Генеральная Ассамблея займется этими основополагающими проблемами в ходе рассмотрения доклада Группы высокого уровня осенью этого года. Мы собрались на этой неделе в связи с ограниченной, но жизненно важной целью принятия решения, необходимого для того, чтобы помочь Организации преодолеть финансовый кризис в его непосредственном аспекте.

Генеральный секретарь в своем докладе представил свои предложения относительно решения непосредственного кризиса. Доклад пришлось готовить в жестких условиях, и мы бы предпочли обсуждать вопросы экономии, усовершенствования и повышения эффективности работы – а на этих вопросах моя делегация заостряла внимание на протяжении многих лет – по их существу, а не в условиях явной угрозы банкротства.

Принимая во внимание чрезвычайные обстоятельства, правительство моей страны считает в целом сбалансированными конкретные предложения относительно краткосрочных мер в условиях ожидаемого финансового дефицита. Важно, что предлагаемые меры должны приниматься без какого-либо предубеждения в отношении будущих решений долгосрочного характера. Моя делегация также придает большое значение тому факту, что Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам одобрил предложения Генерального секретаря. По нашему мнению, их следует рассматривать в целом, а не каждое в отдельности, с тем чтобы не поставить под угрозу принятие решений консенсусом. Я отмечаю как обнадеживающий признак тот факт, что некоторые делегации уже поддержали предложения Генерального секретаря.

Мы понимаем, что Генеральный секретарь рассматривает доклад в качестве первого шага в постоянном процессе и что он намерен предпринимать свои усилия в сотрудничестве с Группой высокого уровня. По нашему мнению, Генеральный секретарь как главный административный сотрудник Организации должен сыграть важную роль в решении этого кризиса. Моя делегация хотела бы пожелать ему использовать в

максимальной степени возможности его высокого положения, с тем чтобы помочь государствам-членам найти конструктивные решения проблем, стоящих перед Организацией.

Моя делегация решительно поддерживает призыв Генерального секретаря к государствам-членам соблюдать положения Устава, незамедлительно выплатив задолженность и покрыв текущие взносы. Моя делегация также поддерживает скорейшее одобрение Генеральной Ассамблеей комплекса мер экономии на общую сумму 30 млн. долл. США, который был предложен Генеральным секретарем в дополнение к экономии такой же суммы, что он уже предпринял. Швеция также была бы готова оказать помощь ускоренной выплатой в покрытие дополнительных расходов, ожидаемых в результате снижения курса доллара Соединенных Штатов.

Государства-члены должны продемонстрировать свою приверженность Организации и многостороннему сотрудничеству, поддержав решение этого кризиса. В конце концов, финансовый кризис был вызван не Секретариатом или персоналом. Он был вызван самими государствами-членами.

Сейчас нам предстоит решить вопрос о решении непосредственных проблем, стоящих перед Организацией. Генеральный секретарь предлагает необходимые меры. Теперь мы, государства-члены, должны выполнить свои обязательства.

Г-н ВУЛКОТТ (Австралия) (говорит по-английски): Организация Объединенных Наций стоит перед самым серьезным в своей истории финансовым кризисом.

Эта возобновленная сороковая сессия Генеральной Ассамблеи созвана по просьбе Генерального секретаря для рассмотрения этого кризиса. В своем докладе Генеральный секретарь ясно показал, что финансовые проблемы приобрели такие масштабы, что они будут иметь глубокие последствия для будущей жизнеспособности Организации.

Важно то, что все мы признаем масштабы проблемы, которую мы рассматриваем. Хотя Генеральный секретарь добился в значительной мере успеха, сконцентрировав внимание международной общественности на этом финансовом кризисе, некоторые все еще склоняются к тому, чтобы недооценивать серьезность проблемы. Фактически мы стоим перед лицом дефицита приблизительно в 275 миллионов долларов. Только исчерпав полностью финансовые резервы Организации, можно было бы уменьшить дефицит до 76 миллионов долларов. Вызывает сожаление тот факт, что до сих пор год за год мы сохранялось положение, которое усугубляло ситуацию.

Учитывая отсутствие резервов, к 1 января 1987 года Организация Объединенных Наций останется без оборотного капитала. Поэтому делегация Австралии полагает, что, сконцентрировав внимание на сумме в 76 миллионов долларов, мы недооцениваем полный размер дефицита.

Истинные масштабы дефицита должны служить напоминанием того, что перед нами стоит долгосрочная задача восстановления прочности финансового положения нашей Организации. Речь идет не просто о проблеме немедленного поступления наличности. Необходимы важные реформы для того, чтобы восстановить финансовую жизнеспособность и усовершенствовать бюджетную практику. Начало осуществлению этих реформ уже положено, например, в виде создания Группы экспертов, но многое еще надо сделать. Процесс реформ будет продолжаться на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Австралийское правительство безоговорочно принимает мнение Генерального секретаря о том, что этот кризис является прежде всего политическим. Он является результатом игнорирования обязательств, вытекающих из Устава, и отсутствия согласия среди государств-членов по таким основополагающим вопросам, как программы, использование ресурсов, бюджетный процесс и распределение расходов Организации.

(Г-н Вулкотт, Австралия)

Хорошо известна и не изменится решительная и постоянная приверженность Австралии Организации Объединенных Наций и многосторонней системе. Организация Объединенных Наций играет жизненно важную роль в социальном и экономическом развитии во всем мире, включая прямое участие в оказании помощи на цели развития. Она устанавливает ценные стандарты в том, что касается прав человек и целей разоружения.

Поддержка со стороны делегации Австралии финансовой ответственности, мер экономии и эффективного осуществления программ в рамках Организации отражает большое значение, которое австралийское правительство уделяет деятельности Организации Объединенных Наций в различных областях. Мы хотим, чтобы Организация стала сильнее и более эффективной. Мы полагаем, что она может – и должна – лучше служить интересам всех государств-членов без ущерба для основных принципов Устава Организации Объединенных Наций.

В Статье 17 Устава говорится, что члены Организации несут ее расходы по распределению, устанавливаемому Генеральной Ассамблеей. Австралийское правительство рассматривает Статью 17 как договорное обязательство. Мы всегда полностью выполняли наши финансовые обязательства перед Организацией, а начиная с 1986 года будем выплачивать наш ежегодный доленой взнос одновременно в начале календарного года.

В д-ре Генерального секретаря говорится, что на 1 января этого года около 90 государств имели задолженность по выплате взносов за предыдущие годы на общую сумму в 242 миллиона долларов. На 31 марта только 16 государств, в том числе Австралия, уплатили свои взносы за 1986 год и не имели задолженности. Это печальное положение, и оно показывает степень упадка. Я хочу задать вопрос, как может Организация Объединенных Наций действовать эффективно, когда ее члены не оказывают ей поддержку, если она необходима?

В докладе Генерального секретаря также говорится, что еще одним элементом финансового кризиса, увеличившим сумму дефицита с 60 миллионов долларов до 275 миллионов долларов за последние 20 лет, является дефицит, возникший в результате удержания из взносов сумм на силы по поддержанию мира. Эта задолженность относится не ко всем государствам-членам, а к сравнительно небольшому

(Г-н Вулкотт, Австралия)

числу государств – некоторые из них являются малыми странами, которые не могут нести расходы такого масштаба. Это также задолженность, которая относится не ко всем государствам в целом, а к сравнительно небольшому числу государств. Несомненно, пришло время, когда Организация уже не может больше закрывать глаза на этот все растущий долг, который сам по себе может вызвать кризис.

Вызывает глубокую обеспокоенность тот факт, что в течение слишком долгого времени ряд государств-членов игнорирует свои обязательства по Уставу. Одностороннее удержание из долевых взносов несовместимо со Статьей 17. Это подрывает доверие, финансовую целостность и программы Организации Объединенных Наций; это создает неприемлемое дополнительное бремя для тех стран, которые выполняют свои финансовые обязательства и которые предоставляют средства для сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Мы осуждаем все удержания и призываем те государства-члены, которые не выполнили свои обязательства, предпринять меры для того, чтобы положить конец этой практике.

Второй основной причиной этого финансового кризиса является поздняя выплата долевых взносов со стороны большей части государств-членов, и, к сожалению, их число все увеличивается. Генеральный секретарь сообщает, что если бы вся задолженность была выплачена полностью, то непосредственный кризис был бы разрешен. Моя делегация с удовлетворением отмечает, что некоторые страны указали, что они будут предпринимать меры для уменьшения уровня своей задолженности. Мы настоятельно призываем тех, кто до сих пор еще не уплатил своей задолженности, сделать это как можно быстрее.

Австралия разделяет глубокую озабоченность подавляющего большинства государств-членов по поводу нынешнего финансового кризиса; но мы также считаем, что нынешний кризис предоставляет нам какую-то возможность.

Можно почти не сомневаться в том, что если не будет сделано что-то такое, что поможет урегулировать разногласия по основным вопросам, о которых речь идет в докладе Генерального секретаря, то кризис будет продолжаться.

(Г-н Вулкотт, Австралия)

На сороковой сессии Генеральной Ассамблеи Австралия была одним из немногих основных плательщиков, кто голосовал за бюджет по программам на 1986–1987 годы. Мы поступили так, поскольку мы признаем, что Генеральный секретарь предпринял искренние усилия, с тем чтобы поставить под контроль реальный рост бюджета. Однако мы также выразили оговорки в связи с целым рядом предлагаемых расходов на персонал, отсутствием установленных приоритетов и отсутствием в целом ясности в бюджетной документации. Большинство других основных плательщиков явно понимали, что их точка зрения не в достаточной мере учитывается в бюджетном процессе. Поэтому они не смогли поддержать бюджет.

Мы должны поставить под вопрос целесообразность такого положения, при котором государства-члены, которые вносят примерно 80 процентов всех поступлений Организации, выражают серьезные оговорки о размерах и содержании бюджета. Необходимо найти пути для должного проявления уважения точки зрения основных плательщиков при определении уровня расходов, с тем чтобы будущие бюджеты пользовались поддержкой всех членов.

Наша цель на этой возобновленной сессии заключается в том, чтобы начать процесс ликвидации опасности постоянного или возобновляющего краткосрочного финансового кризиса. По нашему мнению, это требует нового консенсуса по целому ряду проблем, касающихся бюджета Организации Объединенных Наций. Мы не можем передать эту задачу исключительно на усмотрение Группы межправительственных экспертов высокого уровня.

Моя делегация хорошо понимает, что поиски такого соглашения будут весьма трудными. Это вполне очевидно следует из выступлений, сделанных сегодня утром. Соглашение потребует политических компромиссов между весьма различными точками зрения. Важно признать, что мы не можем разрешить нынешний кризис, не пойдя на жертвы. Мы признаем, что некоторые сокращения неизбежно будут болезненными, как сказал сегодня утром Постоянный представитель Югославии, но мы все должны будем согласиться с тем, что некоторые виды деятельности нельзя больше финансировать из регулярного бюджета. До тех пор, пока мы не придем вновь к консенсусу по бюджету, удержания будут по-прежнему возрастать, и Организация Объединенных Наций, по всей вероятности, пойдет по пути развала.

(Г-н Вулкотт, Австралия)

Моя делегация не согласна с теми, кто утверждал, что возобновленная сессия должна ограничиться рассмотрением проблем непосредственной краткосрочной нехватки наличности. Мы признаем, что Группа межправительственных экспертов высокого уровня играет важную роль в отношении решения долгосрочных проблем, но мы не должны отказываться от своей ответственности как государства-члены. Мы должны серьезно задуматься о коренных причинах финансового кризиса и приступить к поиску решений. Одним из первых шагов в этом направлении является выявление недостатков существующей системы.

Возможно, самой большой слабостью нынешней системы является ее неспособность эффективно и четко устанавливать приоритеты. Программы и деятельность санкционируются органами Организации Объединенных Наций в ответ на обеспокоенность и требования государств-членов, что выражается большинством голосов. Однако, к сожалению, Организация не располагает эффективными средствами оценки этих программ самих по себе и во взаимосвязи друг с другом, а также дифференциации между полезными и менее полезными программами. Нам крайне необходимо установить приоритеты и нацелить программы на достижение существенных результатов, которые удовлетворят истинные потребности. Возможно, потребуется создать новый механизм, который бы охватывал программные и финансовые аспекты установления приоритетов на более скоординированной основе.

До тех пор, пока мы не сможем улучшить существующий механизм или не создадим новый механизм, который позволит государствам-членам устанавливать приоритеты, мы будем продолжать платить за программы, которые не нужны и не эффективны. Ресурсы Организации Объединенных Наций не бесконечны. Мы надеемся, что Группа межправительственных экспертов высокого уровня выдвинет рекомендации, направленные на создание эффективного механизма приоритетов, что поможет изъять из бюджета менее приоритетные программы. Это было бы важным достижением этой Группы.

А пока что мы призываем Генерального секретаря указать те программы и элементы программ, которые по каким-либо причинам больше не отвечают потребностям государств-членов. Призывая к этому, мы признаем, что в конечном итоге государствам-членам решать, где производить сокращения. Невыполнение Комитетом по программе и координации этой части вверенной ему функции лишней раз убеждает нас в том, что в работе этого Комитета имеются серьезные недостатки.

(Г-н Вулкотт, Австралия)

У Австралии имеются оговорки относительно сокращения расходов, которые предлагаются Генеральным секретарем в его докладе. Мы полностью признаем, что им предприняты значительные усилия для ликвидации краткосрочного дефицита и что при этом он потенциально наметил целый ряд ценных мер для обеспечения долгосрочной экономии.

Однако нет доказательств того, что эти меры были связаны с тщательным рассмотрением постоянных мер экономии в менее приоритетных областях. Слишком много предложений подпадает под категорию так называемых легких решений; слишком мало мер направлено на постоянное сокращение ненужных и неэффективных программ. Были затронуты более приоритетные и менее приоритетные программы, при этом, очевидно, было мало уделено внимания важным долгосрочным вопросам. В этом отношении мы поддержали бы замечания, которые были сделаны Постоянным представителем Югославии от имени Группы 77 о том, что должно быть осуществлено более значительное сокращение в менее приоритетных областях, таких как например, Экономическая комиссия для Европы (ЭКЕ).

Мы откровенно надеялись на более тщательно разработанные и существенные предложения, включающие значительные и постоянные сокращения расходов. Возобновленная сессия предоставляет нам возможность начать процесс переоценки расходов Организации Объединенных Наций с учетом имеющихся ресурсов. Мы сожалеем, что наиболее трудные решения теперь должны быть приняты на сорок первой сессии и после нее.

Мы также обеспокоены предложением Генерального секретаря о том, что государства-члены должны заранее уплатить свои взносы за 1987 год, с тем чтобы покрыть предполагаемые убытки в размере 30 миллионов долларов из-за колебания валютного курса. Делегация Австралии принципиально выступает против этой практики и не может принять ее на практике. В этом отношении мы отмечаем, что значительные доходы в результате повышения курса за прошлые годы, которые в лучших условиях должны были быть возвращены государствам-членам, поступили в бюджет.

Поэтому моя делегация считает, что Секретариат должен выявить дальнейшие пути экономии, чтобы не только покрыть этот прогнозируемый дефицит из-за потерь на

(Г-н Вулкотт, Австралия)

валютном курсе, но и заняться грядущим краткосрочным финансовым кризисом в январе 1987 года. Австралийское правительство последовательно выступает против займов со стороны Организации Объединенных Наций и считает, что эта позиция сейчас справедлива более чем когда-либо. Мы не можем согласиться с предлагаемым увеличением Фонда оборотных средств.

Подводя итог, я хотел бы сказать, что Австралия на этой возобновленной сессии разочарована тем, что не были предприняты усилия для решения некоторых основополагающих вопросов, которые лежат в основе этого финансового кризиса. Мы надеялись, что Генеральный секретарь пойдет дальше в своих предложениях по экономии, основанных на подробных знаниях Секретариата о том, в каких областях можно и нужно произвести сокращения.

(г-н Вулкотт, Австралия)

Мы обеспокоены тем, что как бы важен ни был комплекс мер, который нас просят одобрить, он лишь отодвинет кризис на несколько месяцев. Мы призываем Генерального секретаря приложить новые усилия для изыскания дальнейших мер экономии для покрытия растущего дефицита в период до конца этого года и в 1987 году, на что он указал в своем вчерашнем заявлении.

Возобновленная сессия дает нам возможность начать процесс восстановления консенсуса по основным бюджетным вопросам. Нам необходимо рассмотреть, какие меры, по нашему мнению, должна принять Организация и как их целесообразнее всего финансировать. Австралия, несомненно, готова сыграть свою роль и внести позитивный вклад в этот процесс.

Организация Объединенных Наций слишком важна для всех нас, поскольку она является единственным международным учреждением, имеющимся в нашем распоряжении, и мы не можем ей позволить сойти на нет или ослабеть только лишь из-за нашей неспособности решить проблему, возникшую в связи с нынешним финансовым кризисом. Если мы не решим эту задачу, мы все проиграем.

Г-н ДУБИНИН (Союз Советских Социалистических Республик): Мы хотели бы присоединиться к соболезнованиям, которые были выражены в этом зале аргентинской делегации по случаю кончины видного экономиста, доктора Рауля Пребиса. Его заслуги в деятельности Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития, вклад в переустройство международных экономических отношений, хорошо известны, и мы скорбим вместе с другими делегациями.

Уважаемый господин Председатель, отдавая Вам дань уважения как выдающемуся представителю страны, с которой Советский Союз поддерживает тесные и дружественные отношения, хочу выразить надежду, что Ваш большой опыт дипломатической работы в Организации Объединенных Наций окажет нам неоценимую помощь на данной сессии.

Сороковая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций возобновила свою работу для того, чтобы сконцентрировать свое внимание на трудном финансовом положении, в котором оказалась в последнее время наша Организация.

Ясно, что в основе финансовых трудностей Организации Объединенных Наций лежат причины политического характера. С учетом этого было бы правильным подходить к их конкретному анализу во взаимосвязи с развитием событий на международной арене в

(Г-н Дубинин, Советский Союз)

целом, с оценкой роли Организации Объединенных Наций в современном мире, с отношением к Организации Объединенных Наций со стороны различных государств-членов. Это поможет вскрыть суть возникших трудностей, наилучшим образом определить пути их преодоления, поможет содействовать повышению эффективности Организации Объединенных Наций в деле поддержания мира и международной безопасности.

Что касается международной обстановки в целом, то всем очевидно, насколько она является напряженной и опасной. Именно поэтому так остро стоит вопрос о том, чтобы остановить сползание мира к ядерной катастрофе, повернуть развитие событий на мировой арене в русло разрядки международной напряженности, мирного сотрудничества, выгодного для всех стран, всех континентов нашего земного шара.

Стремлением к этой цели была продиктована и встреча Генерального секретаря ЦК КПСС Михаила Сергеевича Горбачева с президентом Рейганом в Женеве, и продолжавшийся восемь месяцев мораторий Советского Союза на все ядерные взрывы, и выдвинутая в январе этого года конкретная программа полной ликвидации ядерного оружия до конца нынешнего столетия. Эти крупные инициативы встретили широкую международную поддержку. У людей появилась надежда на изменение политической обстановки к лучшему.

К сожалению, эта надежда подвергается сейчас серьезным испытаниям. Н давно в Неваде прозвучали новые ядерные взрывы, которые перечеркнули уникальный шанс положить реальное начало процессу разоружения. В течение многих дней Совет Безопасности вынужден был заниматься агрессивной акцией США против Ливии, акцией – чреватой серьезным ухудшением обстановки в мире, наносящей прямой ущерб диалогу между Востоком и Западом.

Все это не может не вызывать глубокой озабоченности.

Общий принципиальный подход к международным делам неизбежно сказывается и на подходе того или иного государства к деятельности Организации Объединенных Наций.

Хорошо известно, что со стороны Соединенных Штатов был предпринят ряд акций, явно направленных на то, чтобы применить к Организации Объединенных Наций методы силовой политики. Соединенные Штаты вышли из ЮНЕСКО, поскольку политика этой Организации оказалась не по вкусу Вашингтону. Они предприняли незаконные шаги по

(Г-н Дубинин, Советский Союз)

ограничению привилегий и иммунитетов миссий государств - членов Организации Объединенных Наций. Не так давно они выдвинули противоправное требование о сокращении численности представительств СССР, УССР и БССР при Организации Объединенных Наций, пригрозили применить такие же меры в отношении представительств некоторых других государств - членов Организации Объединенных Наций.

В русле общей политики США в отношении Организации Объединенных Наций лежат и их произвольные действия в отношении финансирования Организации Объединенных Наций, явившиеся причиной нынешних финансовых трудностей этой Организации, действия, которые ставят под угрозу способность Организации выполнять свои уставные функции.

Делегация СССР с удовлетворением принимает к сведению, что за счет мер по экономии средств, которые приняты Генеральным секретарем в рамках имеющихся у него полномочий, будет покрыта почти треть предполагаемого дефицита Организации Объединенных Наций. Нам особенно импонирует то, что это сделано без ущерба для проведения в жизнь основных программ Организации Объединенных Наций. В этом мы видим, помимо всего прочего, доказательство широко распространенного среди государств-членов мнения о наличии в Секретариате Организации Объединенных Наций неиспользованных ресурсов, за счет которых можно было бы попытаться покрыть дополнительно существенную часть текущего дефицита. По нашему мнению, было бы желательно, чтобы государства-члены поощрили Генерального секретаря на продолжение усилий в этом направлении.

Хорошо известно, что Советский Союз был одним из инициаторов постановки в Организации Объединенных Наций вопроса о необходимости проведения на регулярной основе расчистки программ работы Организации Объединенных Наций от устаревших, неэффективных и малоценных видов деятельности. Мы и сейчас готовы рассмотреть вопрос о мерах по устранению ненужного балласта из программ Организации Объединенных Наций. Само собой разумеется, что при таком подходе не должно наноситься ущерба программам, находящимся на главных направлениях деятельности Организации Объединенных Наций.

(Г-н Дубинин, Советский Союз)

Мы считаем в то же время, что эти меры, т.е. вся совокупность мер, принимаемых как Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, так и государствами-членами, не должны использоваться для того, чтобы покрывать последствия произвольных действий США. США должны нести их финансовую и политическую ответственность за их односторонние шаги. При этом должны продолжать действовать финансовые правила Организации Объединенных Наций, которые, как известно, предусматривают возврат любых сэкономленных средств Организации государствам-членам.

Какова линия Советского Союза в более конкретном плане применительно к возникшим финансовым трудностям Организации? Она определяется принципиальным последовательным подходом Советского Союза к Организации Объединенных Наций. Совсем недавно Михаил Сергеевич Горбачев направил ответ на послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросу о финансовом положении Организации. В этом документе, в частности, говорится:

"Советский Союз неизменно придает большое значение Организации Объединенных Наций как важному инструменту борьбы за мир и международную безопасность. При этом он исходит из того, что ответственные задачи, стоящие перед Организацией Объединенных Наций, могут быть выполнены лишь при строгом соблюдении Устава Организации Объединенных Наций и обеспечении здоровой бюджетно-административной основы Организации. В то же время Советскому Союзу чужды всякие попытки использовать финансовые трудности Организации Объединенных Наций для оказания на нее политического нажима, сковывания деятельности этой Организации.

Проявляя добрую волю, Советский Союз готов в конструктивном духе способствовать преодолению финансовых трудностей Организации Объединенных Наций и сделает в этом направлении определенные конкретные шаги. Советский Союз и дальше будет выступать за повышение роли Организации Объединенных Наций в укреплении мира и развитии международного сотрудничества".

Сегодня делегация СССР хотела бы информировать Генеральную Ассамблею, что в связи с призывом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций оказать финансовую поддержку Организации Советским Союзом принято решение внести

10 млн. долл. США на Специальный счет, созданный для преодоления финансовых трудностей Организации. Наряду с этим Советское правительство ускорило выплату взноса Советского Союза в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций за 1986 год и уже внесло соответствующую сумму в бюджет Организации.

Организация Объединенных Наций нужна всем, кто заинтересован в мире, разоружении, создании лучшего мира, свободного от войн, голода, нищеты. Организация Объединенных Наций необходима странам, которые вынуждены защищаться от посягательств извне на их национальные интересы, на их неотъемлемое право строить свою национальную жизнь на основе принципов суверенитета, независимости и равноправия всех государств. Путь к лучшему миру немислим без отказа всех государств от использования экономических и финансовых рычагов как средств политического принуждения, без перестройки международных отношений на справедливой и демократической основе. Со своей стороны, Советский Союз, являющийся одним из основателей Организации Объединенных Наций и несущий особую ответственность как постоянный член Совета Безопасности, всегда выступал и будет выступать за укрепление Организации Объединенных Наций на основе соблюдения всеми государствами - членами Организации Объединенных Наций ее Устава.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.